

# Раздаточные устройства серии Wayne Helix™

Придумано для вас. Сделано для всего мира.



# Придумано для вас.

Дистрибьютор. Розничный продавец. Техник. Водитель. Неважно, кто вы, — новая линия топливораздаточных устройств Helix была разработана именно для вас. Имея характеристики, запрашиваемые водителями, преимущества, выгодные для дистрибьюторов, владельцев автопарков и розничных продавцов, и конструкцию, удобную для технического обслуживания, эта интеллектуальная линия раздаточных устройств будет пригодна в любой точке мира. Ведь эти раздаточные устройства были разработаны на основе изучения обширных откликов пользователей по всему миру. Поэтому от конструкции и установки раздаточных устройств до их обслуживания и ремонта эта линия раздаточных устройств действительно предназначена для вас.

## Раздаточное устройство – реконструированное и переосмысленное

Топливораздаточные устройства серии Wayne Helix™ являются глобальной группой продуктов, все модели которых используют один проектный язык “Wayne DNA”. Компания Wayne разработала и сконструировала целую серию раздаточных устройств Helix на единой глобальной платформе, которая подчеркивает интеллектуальную конструкцию, безопасность операций и современную технологию.

Семейство топливораздаточных устройств Helix в настоящее время состоит из трех моделей – Helix 2000, Helix 4000 и Helix 5000. Компания Wayne будет внедрять раздаточное устройство Helix 6000 в Европе, на Ближнем Востоке, в Африке и Австралии/Новой Зеландии, начиная с 2013 г.



“Мне необходима легкость  
технического обслуживания.  
И в меньшем объеме.”

– Техник

“Я хочу, чтобы его образ  
соответствовал моему имиджу.”

“Я хочу, чтобы оно выглядело также хорошо, как оно работает.”

“Я хочу упростить процедуры технического обслуживания.”

“Я хочу быть подготовленным к будущему.”

“Я хочу большей узнаваемости бренда.”

“Я хочу, чтобы оно раздавало топливо клиентам и развивало бизнес.”

– Розничный продавец

“Я хочу, чтобы оно делало деньги, а не стоило денег.”



“Я просто хочу покупать топливо, не становясь грязным.”

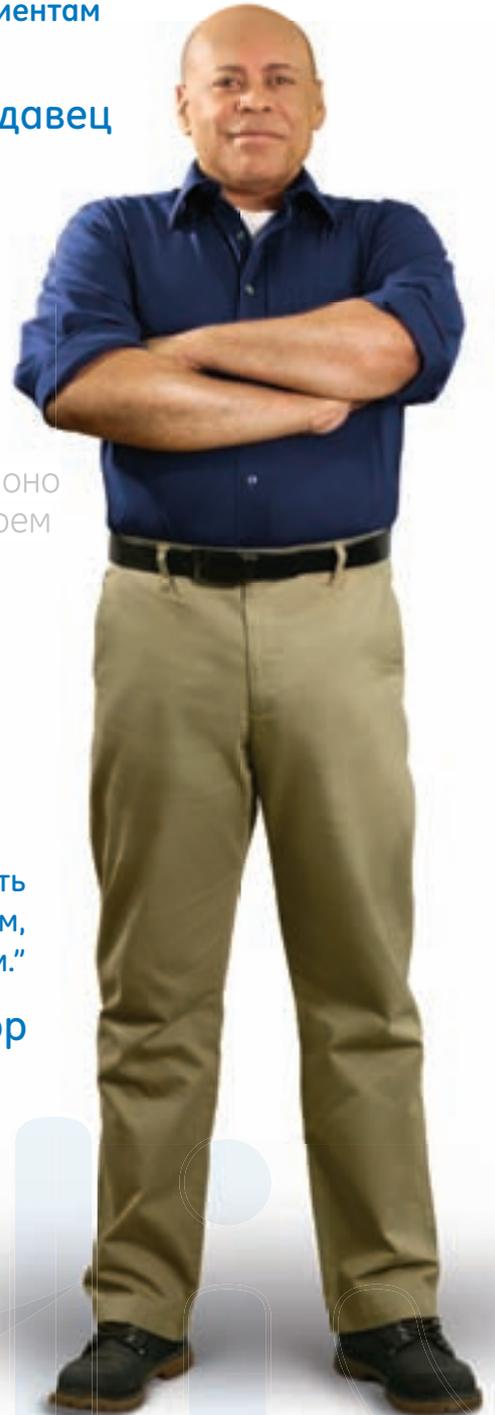
– Водитель

“Я хочу, чтобы оно очень долго работало.”

“Я хочу, чтобы оно работало в моем регионе.”

“оно должно быть как интеллектуальным, так и стильным.”

– Дистрибьютор



“Я хочу, чтобы оно было удобным как для пользователя, так и для владельца.”

# Сделано для всего **мира.**

Helix является первой глобальной серией топливораздатчиков, представляющих наилучшую продукцию компании Wayne. Мы разработали и спроектировали нашу линию раздаточных устройств Helix в качестве глобальной платформы, соответствующей высшим мировым стандартам безопасности и сконструировали для удовлетворения постоянно возрастающих потребностей в раздате топлива любого клиента из 145 стран, обслуживаемых компанией Wayne. И мы добились этого, сосредоточив наше внимание на трех критически важных сферах:

## Интеллектуальная конструкция

Wayne и IDEO, обновленный дизайн и инновационный консалтинг, работали вместе для проведения глобального исследования рынка и создали раздаточное устройство Helix, основанное на отклике пользователей со всего мира. Дистрибьюторы, розничные продавцы, техники и водители помогли повлиять на функционирование, владение и обслуживаемость этого раздаточного устройства с интеллектуальной конструкцией.

- **Легендарный стиль** — Универсальная архитектура нового раздаточного устройства помогает глобальному признанию и единообразной практике топливораздачи.
- **Чистый внешний вид** — Чтобы помочь защитить оборудование и обслуживание его внешнего вида, конструкция характеризуется “чистыми” и “грязными” секциями.
- **Расширенный брендинг** — Увеличение участков для дверей гидравлического кабинета, экологических коробов и дополнительные рекламные области улучшают видимость бренда для клиентов, нуждающихся в топливораздаточных устройствах.
- **Улучшенные дисплеи** — Высококонтрастные дисплеи с эргономичным дизайном—включая наклонные ценовые дисплеи над нажимными кнопками запуска—обеспечивают лучшую видимость днем и ночью.



## Надежность и безопасность

Раздаточные устройства Helix спроектированы и созданы не только для удовлетворения таким стандартам надежности, как IEC, так и UL, но также учитывают широкое многообразие проблем безопасности. От оплаты транзакций до компонентов внутренней безопасности раздаточного устройства линия раздаточных устройств Wayne Helix обеспечивает тщательный учет безопасности конструкции, помогая сдерживать и определять и взлом продукта, и кражу топлива.

- **Компоненты безопасности раздаточного устройства** — Раздаточное устройство имеет модулярные отсеки, которые запираются независимо от всей конструкции, и его жесткая рама с U-образной поперечиной затрудняет несанкционированный доступ к электронной головке.
- **Лидирующая в отрасли безопасность оплаты** — Раздаточное устройство включает опробованную компанией Wayne и обновляемую технологическую платформу безопасных платежей iX Pay™, которая обеспечивает соответствие последним глобальным стандартам безопасности платежей PCI PTS и EMV.
- **Личная безопасность** — Раздаточное устройство обеспечивает уверенность пользователя в процессе раздачи топлива в отношении личной безопасности посредством удобного профиля раздаточного устройства, множественности точек обзора и хорошей видимости области загрузки.

## Современная технология и высокое качество

Свежий подход, принятый для топливораздаточных устройств Helix, включает глобальные компоненты, инновационные расходомеры и долговечные материалы. Использование наилучших современных технологий Wayne создает высший стандарт практики топливораздачи в настоящее время и на будущее.

- **Модульная конструкция** — Использование распределенных глобальных компонент и электроники и одинакового базового пользовательского интерфейса позволяет раздаточному устройству Helix упростить обслуживание и сократить время установки.
- **Долговечные материалы** — Раздаточное устройство состоит из высокоэффективных композитов и устойчивых к коррозии сплавов, помогающих устранить общие точки коррозии и сократить издержки на техническое обслуживание.
- **Внимание к деталям** — Высококачественный внешний вид раздаточного устройства помогает заправочной площадке считаться чистой технологической линией.

ПРОДВИГАЙТЕ  
ВАШ БИЗНЕС  
ВПЕРЕД

Расходы на управление нормативным соответствием, трудом, издержками по обслуживанию цистерн, раздаточных устройств и кредитными картами являются критическими для успеха. Для выживания и процветания розничные продавцы топлива должны увеличивать объем.

Увеличение трафика вне хранилища имеет потенциал увеличения трафика внутри него. Если вы инвестируете в вашу заправочную площадку, водители будут привлечены предлагаемой вами практикой топливораздачи.

# Одна глобальная серия.

## Множество особенностей и преимуществ.

Линия Helix является уникальной группой раздаточных устройств с наилучшими в отрасли характеристиками, которые представляют самую лучшую продукцию компании Wayne.

### Интеллектуальная конструкция

- 1. Разделение “чистых” и “грязных” областей** — Помогает содержать шланги, грязь и топливо вдали от пользовательского интерфейса, привлекая внимание пользователей к брендовым областям и платежному терминалу
- 2. Изящный, привлекающий внимание профиль**—Открытость сбоку и обтекаемый, утонченный профиль привлекает клиентов и дает посетителям станции лучший обзор заправочной площадки
- 3. Крупнопанельные двери гидравлического кабинета и экологические короба** — Обеспечивают непрерывность брендового пространства для интенсификации продвижения объекта
- 4. Высокий, изогнутый экологический корпус** — Улучшает видимость бренда, ориентированного на осуществляющего заправку водителя (доступен только для моделей раздаточных устройств Helix 4000 и 5000)
- 5. Опционный брендинг боковой панели** — Расширяет пространство брендинга вокруг насоса, обеспечивая видимость под разными углами
- 6. Наружная поверхность и рама без сварных швов** — Сокращает каталитические точки коррозии, помогая сократить издержки на техническое обслуживание и поддерживая внешний вид раздаточного устройства
- 7. Компактная площадь основания устройства** — Устанавливается на существующие площади основания Wayne и большинство отстойников, помогая упростить установку и сократить расходы на переоборудование
- 8. Темный пластик с насыщенным цветом** — Помогает маскировать и скрывать грязь, царапины и потертости
- 9. Эргономично изогнутые датчики заправочного пистолета** — Надежно удерживают пистолет на месте, сокращая износ и облегчая водителям поднятие и возврат пистолета на место
- 10. Интеллектуальное расположение соединений шлангов** — Минимизирует задевание шлангов при оплате и использовании интерфейса пользователя

### Надежность и безопасность

- 11. Соответствие EMV и обновляемость** — Обеспечивает полное соответствие с международными стандартами безопасности платежей EMV, а также легко обновляется на готовые варианты EMV
- 12. Соответствует международным требованиям для инвалидов** — Отвечает стандартам IEC и ADA, облегчающим доступ для людей с ограниченными возможностями во всем мире
- 13. Улучшенная видимость** — Способствует гарантии личной безопасности за счет улучшенной видимости над, вокруг и через насос
- 14. Утопленный, изогнутый банковский терминал** — Улучшает конфиденциальность пользователя, видимость и эргономичность доступа к безопасному банковскому терминалу
- 15. Металлическая U-образная рама** — Препятствует несанкционированному доступу к электронике насоса при помощи этого дополнительного слоя безопасности
- 16. Технологическая платформа Wayne iX™** — Созданная на единой глобальной технологии платформа, способствующая конфигурационной гибкости, которая легко удовлетворяет специальным региональным требованиям.
- 17. Безопасные платежи iX Pay** — Помогают розничным продавцам легко удовлетворять высшему уровню развивающихся стандартов оплаты без необходимости дорогостоящих, требующих времени и затрат рабочей силы модернизаций.





# Одна глобальная серия.

## Множество особенностей и преимуществ.

### Пользовательский интерфейс

- 18. Интуитивный пользовательский интерфейс (UI) и большие, яркие цифры дисплея —** Имеет изогнутый блок ценового дисплея над нажимными кнопками запуска и белые на черном фоне цифры для ясного видения вне помещения, обеспечивающие удобство чтения днем и ночью
- 19. Индивидуальные экранные клавиши —** Улучшают практику оплаты транзакций пользователями при помощи различных, тактильных и удобных для нажатия клавиш на дисплее
- 20. Энергосберегающий режим —** Экран тускнеет в периоды отсутствия активности для сбережения энергии и помощи в увеличении срока жизни дисплея
- 21. 5,7-дюймовый монохромный или цветной дисплей QVGA\* или (по заказу) 10,4-дюймовый цветной дисплей VGA \*\* —** Улучшает практику раздачи топлива водителям за счет ясного представления информации.
- 22. Дуальные дисплеи на каждой стороне —** (Ориентированные на заправочные островки дуальные и четверные конфигурации шлангов) Обеспечивают ясный, удобный просмотр данных по заправке топливом, вне зависимости от того, с какой стороны раздаточного устройства стоит водитель

### Техническое обслуживание

- 23. Топливный расходомер Wayne iMeter —** Обеспечивает точность, надежность и большой расход в одном из наиболее надежных, рентабельных поршневых расходомеров, имеющихся сегодня на рынке
- 24. Топливный расходомер Wayne Xflo™ —** (По заказу) Обеспечивает беспрецедентную точность измерения с фактическим отсутствием дрейфа, снижением потерь топлива и сокращением калибровочных издержек
- 25. Встроенная маршрутизация кабеля—** Создает порядок в работе с кабелями, обеспечивая лучшую доступность и видимость через паровой барьер и внутри электронной головки, помогая сэкономить время и сократить путаницу в обслуживании
- 26. Уведомления о статусе системных ошибок —** Обеспечивает техников, менеджеров станции и водителей мгновенным отображением статуса насоса на главный торговый дисплей
- 27. Сменные вставки из нержавеющей стали на U-образной раме—** Помогают скрыть царапины и повреждения от заправочных пистолетов, дольше поддерживая пользовательский интерфейс и раздаточное устройство в хорошем состоянии
- 28. Воронка пролива фильтра —** Минимизирует проливы и уменьшает воздействие на окружающую среду благодаря эффективному процессу замены фильтра
- 29. Желоб капель топлива —** Захватывает капли топлива в датчике заправочного пистолета и предотвращает сброс, улучшая чистоту и видимость клиентского брендинга
- 30. Двойные/тройные контактные соединения —** Создают лидирующие в отрасли конструкции жидкостных соединений компании Wayne; допускают визуальные проверки целостности уплотнений, надежно защищены от сдвига уплотнений и более удобны во вставке/удалении в трубы в верхней гидравлике с земли.
- 31. Входной узел быстрого подсоединения —** Обеспечивает быстрое, простое подсоединение входных трубопроводов к раздаточному устройству с уменьшением количества необходимых инструментов, сокращением времени установки раздаточного устройства и замены расходомера
- 32. Компактный насосный блок с новым решением для фильтра и корпуса —** Обеспечивает чистую замену фильтра, устраняя случаи пролива топлива на землю, одежду или руки; обеспечивает разнообразные варианты фильтров в зависимости от потребностей фильтрации; и предлагает опционное стеклянное окно корпуса фильтра





30

18

20

21

19

22

26

27

25

23

24

28

\* Европа и Канада

\*\* Европа и Латинская Америка; Предлагает интегрированные медийные возможности с большим полноцветным экраном для облегчения просмотра на удалении

**Знакомство с серией.** Одна глобальная платформа раздаточного устройства. Четыре модели, удовлетворяющие ваши потребности. Серия заправочных колонок Helix допускает широкое разнообразие конфигураций, поэтому она может удовлетворять специальные потребности пользователей, вне зависимости от их потребностей в заправке топливом.



#### **Топливораздаточное устройство Helix™ 2000**

**Компактное устройство, удобное в эксплуатации**

Если вы работаете в условиях ограниченного пространства, топливораздаточное устройство Helix 2000 будет вам надежным помощником, содержащим все необходимое в компактном формате; идеально подходит для небольших сервисных станций, стоянок грузовых автомобилей и особенно для использования в портах и аэропортах. Снабжено двумя гидравлическими системами и доступно в двух вариантах моделей: с линейной или островной ориентацией.

#### **Топливораздаточное устройство Helix™ 4000**

**Большая польза, малый объем**

Топливораздаточное устройство Helix™ 4000 предлагает вам классический глянцевый корпус с небольшой площадью основания и позволяет вместить до трех счетчиков и четырех насосов. Используйте преимущества наличия нескольких конфигураций, смешанных и несмешанных, различных вариантов оплаты и переменной скорости подачи топлива.

#### **Топливораздаточное устройство Helix™ 5000**

**Гибкость использования**

Топливораздаточное устройство Helix™ 5000 предоставляет визуально более эстетичный вариант топливораздаточного устройства Helix 4000 с расширенным набором возможностей и дополнительной гибкостью использования, позволяя вместить до четырех счетчиков и до восьми насосов.

#### **Топливораздаточное устройство Helix™ 6000**

**Максимальная Масштабируемость**

Топливораздаточное устройство Helix™ 6000 содержит все необходимые насадки с возможностью раздачи до пяти типов топлива, включая альтернативные виды топлива, и имеет конфигурацию, позволяющую достичь оптимального расположения колонки на вашей заправочной площадке. Все насосы, компактно скрытые в корпусе, находятся с одной стороны устройства для простоты очистки и ухода за внешним видом всего раздаточного устройства.

# Конфигурации



		Топливораздаточное устройство Helix™ 2000	Топливораздаточное устройство Helix™ 4000	Топливораздаточное устройство Helix™ 5000	Топливораздаточное устройство Helix™ 6000
Все регионы	Смешивание		●	●	●
	Несмешивание	●	●	●	●
	Варианты мастер/спутник	●	●		●
	Макс. к-во расходомеров	2	3 (3+1)NEW!	4 (3+1+1)NEW!	6
	Топливный расходомер iMeter™	●	●	●	●
	Топливный расходомер Xflo™		●	●	●
	Макс. к-во распределяемых продуктов	2	5 (Смешивание) 2 (Несмешивание)	5 (Смешивание) 4 (Несмешивание)	6 (Смешивание) 5 (Несмешивание)
	Этанол и биодизель, готовые†	●	●	●	●
	Макс. к-во шлангов на сторону	2	2	4	5
	Ориентированные на дорогу шланги/сопла	●	●	●	●
	Ориентированные на остров шланги/сопла	●			
	Подвеска шланга на крюке или на мачте	●			
	Втягивание шланга‡		●	●	●
	Дисплеи розничных продаж/объема	●	●	●	●
	Северная Америка	Варианты гидравлики	Стандартный расход (до 10 галлонов в минуту)	●	●
Улучшенный расход (до 22 галлонов в минуту)			●	●	
Сверхвысокий расход (до 36 галлонов в минуту)			●		
Ультравысокий расход (до 60 галлонов в минуту с мастер/спутник)			●	●	
Варианты электроники		Сбалансированное улавливание паров	●		
		Ремонтное улавливание паров		●	●
		Отображение только объема парка	●		
Управление топливом парка iX†	●				
5,7 дюйма, монохромный дисплей qVGA		●	●		
Латинская Америка	Варианты гидравлики	Стандартный расход (до 40 галлонов в минуту)	●	●	●
		Улучшенный расход (до 70 галлонов в минуту)	●	●	●
		Сверхвысокий расход (до 120 галлонов в минуту)	●	●	●
	Варианты электроники	Модуль улавливания паров DüRR с системой мониторинга Wayne VapourGate	●	●	●
		5,7 дюйма, монохромный дисплей qVGA		●	●
		5,7 дюйма, цветной дисплей qVGA		●	●
10,4 дюйма, цветной дисплей qVGA		●	●		
ЕБВА	Варианты гидравлики	Стандартный расход (до 40 галлонов в минуту)	●	●	●
		Улучшенный расход (до 70 галлонов в минуту)	●	●	●
		Сверхвысокий расход (до 120 галлонов в минуту)	●	●	●
	Варианты электроники	Модуль улавливания паров DüRR с системой мониторинга Wayne VapourGate	●	●	●
		5,7 дюймов, монохромный дисплей qVGA		●	●
		5,7 дюймов, цветной дисплей qVGA		●	●
10,4 дюйма, цветной дисплей qVGA		●	●		

† Будет предлагаться в Северной Америке начиная с 2013 г.

‡ Втягивание шланга до 4 метров (13 футов) от радиуса действия шланга.

**Helix.** Придумано для вас. Сделано для всего мира.

**Позвольте компании Wayne помочь вашим клиентам в продвижении их бизнеса.**

Чтобы добиться успеха, компании должны отвечать потребностям своих клиентов. Топливораздаточные устройства Wayne Helix отвечают этим требованиям, используя стандартную платформу и самые надежные компоненты и технологии для обеспечения превосходного качества обслуживания. Топливораздаточные устройства Wayne Helix имеют совершенно новый дизайн и возможности, далеко опережающие все то, что было известно прежде.

**Подробная информация представлена на нашем сайте.**

Для получения дополнительной информации о топливораздаточных устройствах Wayne Helix, их конфигурации и доступности, зайдите на наш сайт [WayneHelix.com](http://WayneHelix.com) или свяжитесь с вашим локальным представителем Wayne прямо сегодня.

**О компании Wayne**

Компания Wayne GE Energy Business — это мировой лидер в сфере разработки, производства и обслуживания оборудования для автозаправочных станций, где надежность и время безотказной работы имеют решающее значение. Топливораздаточные устройства, платежные платформы, контрольные системы и другие технологии компании Wayne играют важную роль на АЗС, продающих традиционное и альтернативное топливо во всем мире.

**Центральный офис:**

Остин, Техас, США  
тел. +01 512 388 8311

**Центральный офис в Европе:**

Мальмё, Швеция  
тел. +46 40 360 500

**Центральный офис в Южной Америке:**

Рио-де-Жанейро, Бразилия  
тел. +55 21 2598 7722

**Центральный офис в Азиатско-тихоокеанском регионе:**

Шанхай, Китай  
тел. +86 21 5899 3976

**[WayneHelix.com](http://WayneHelix.com)**